

世 · 界 · 终 · 身 · 教 · 育 · 研 · 究 · 丛 · 书

终身教育

国际论坛报告集萃

● 主编 郝克明 周满生



高等教育出版社
HIGHER EDUCATION PRESS

世界终身教育研究丛书

终身教育 国际论坛报告集萃

主编 郝克明 周满生



高等教育出版社

内容提要

本书由教育部教育发展研究中心组织编写,是“世界终身教育研究丛书”之一。

全书收集了 2003 年以来在我国召开的终身教育国际论坛中部分专家的重要论文,重点收集了由国家教育发展研究中心、世界银行集团、上海浦东新区人民政府、上海市教育委员会、中国教育发展战略研究会、中国教育国际交流协会于 2004 年 12 月在我国上海浦东联合组织召开的终身教育国际论坛上国内外著名专家的学术报告。本书有助于读者了解我国和国际社会终身教育研究的进展,有助于促进我国构建学习型社会与终身教育体系的研究和实践。

本书可供广大教育工作者、从事终身教育理论研究和实践工作的有关人士阅读参考。

图书在版编目(CIP)数据

终身教育国际论坛报告集萃/郝克明,周满生主编.
—北京:高等教育出版社,2005.11
ISBN 7-04-018163-0

I. 终... II. ①郝...②周... III. 终生教育—国际学术会议—文集 IV. G72-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 119342 号

出版发行	高等教育出版社	购书热线	010-58581118
社 址	北京市西城区德外大街 4 号	免费咨询	800-810-0598
邮政编码	100011	网 址	http://www.hep.edu.cn
总 机	010-58581000		http://www.hep.com.cn
		网上订购	http://www.landaco.com
经 销	北京蓝色畅想图书发行有限公司		http://www.landaco.com.cn
印 刷	北京中科印刷有限公司		
开 本	850×1168 1/32	版 次	2005 年 11 月第 1 版
印 张	10.25	印 次	2005 年 11 月第 1 次印刷
字 数	260 000	定 价	20.00 元

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题,请到所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究

物料号 18163-00

“世界终身教育研究丛书”编委会

主 任：郝克明

副主任：刘志鹏 谢维和 尹 洪

委 员：周满生 王 燕 史春梦 宗 钢

王 冰

本书编写人员

主 编：郝克明 周满生

副主编：王 燕 史春梦 宗 钢

编者的话

自 20 世纪 60 年代以来,终身教育(学习)已经成为国际社会和教育界普遍认同和接受的理念与教育原则,并且在实践中不断丰富其新的内涵和新的经验。作为应对未来社会发展的重要战略,世界各国政府纷纷采取立法或政策措施,以推动终身学习体系的构建和实施。终身教育已成为开发人力资源的重要途径,以及教育改革和发展的必然方向。

面对当前经济、科技快速发展和国际化的挑战,党的十六大提出在我国全面建设小康社会和全面实现社会主义现代化战略目标的同时,也提出了在我国建设学习型社会和终身教育体系的重大战略任务,这不仅是全面建设小康社会和实现我国社会主义现代化的重要组成部分,而且给 21 世纪中国教育发展和改革带来了新的发展机遇和挑战。因此在过去研究工作的基础上,深入研究在我国构建学习型社会与终身学习体系的理论、战略与相关政策和制度建设等重大问题有着重要的现实意义。

由中国教育发展战略研究会理事长、国家教育发展研究中心研究员郝克明教授承担的国家“十五”教育科学重点课题“构建学习型社会和终身学习体系的研究”是一项关于在我国如何建设终身学习体系和构建学习型社会的重大应用研究。该项研究包括八个方面的专题:我国构建学习型社会和终身学习体系的社会背景研究;建设中国特色学习型社会和终身学习体系的理论与指导思想研究;终身学习体系与学校教育发展和改革研究;中国社会转型时期重大结构性变化与培训和继续教育的

供求研究;教育信息化与远程教育的发展以及建立终身学习体系研究;建设学习型城市、社区和学习型组织的政策与案例研究;构建终身学习体系和建设学习型社会的体制保障与制度创新研究;关于终身学习制度与政策的国际比较研究。该重大课题研究的主要目的和价值在于探讨和解答:(1)我国建立终身学习体系和学习型社会的客观要求和现实依据;(2)在我国建立终身学习体系和学习型社会的指导思想、基本要素和基本框架;(3)从现在到2020年,我国建设学习型社会和终身学习体系的目标、任务和途径,同时,提出对建设学习型社会和终身学习体系在制度创新和政策保障措施等方面的建议。

编辑“世界终身教育研究丛书”是“构建学习型社会和终身学习体系的研究”课题组开展的一项重要的基础性工作。该丛书之一《国际终身教育经典文献》辑录了包括联合国教科文组织、经济合作与发展组织(OECD)、世界银行等国际组织和九个国家(包括发达国家和发展中国家)有关终身教育理论的重要著作、最新的研究报告和政策法规,这里收集的重要文献都是由课题组组织专家精心遴选和翻译的;丛书之二《终身教育国际论坛报告集萃》收集了2003年以来我国召开的有关终身教育国际论坛部分专家的重要论文,特别是收集了2004年12月由国家教育发展研究中心、世界银行集团、上海浦东新区人民政府、上海市教育委员会、中国教育发展战略研究会、中国教育国际交流协会在我国上海浦东联合召开的“终身教育国际论坛”上国内外著名专家的学术报告。这次论坛是迄今为止在我国举行的最大规模的讨论终身教育和建设学习型社会的国际论坛,对我国开展终身教育体系和学习型社会的研究和实践将产生重要的推动作用。在整个课题研究过程中,高等教育出版社始终给予了大力支持,并为“世界终身教育研究丛书”的顺利出版提供了很大帮助。相信该丛书将对广大读者了解我国和

国际社会终身学习研究的理论成果以及不同国家有关终身学习的法规、制度、政策措施和实践发展,促进我国对构建学习型社会与终身学习体系的深入研究和实践,将会有很大帮助。

编 者

2005 年 7 月

郑重声明

高等教育出版社依法对本书享有专有出版权。任何未经许可的复制、销售行为均违反《中华人民共和国著作权法》，其行为人将承担相应的民事责任和行政责任，构成犯罪的，将被依法追究刑事责任。为了维护市场秩序，保护读者的合法权益，避免读者误用盗版书造成不良后果，我社将配合行政执法部门和司法机关对违法犯罪的单位和个人给予严厉打击。社会各界人士如发现上述侵权行为，希望及时举报，本社将奖励举报有功人员。

反盗版举报电话：(010) 58581897/58581896/58581879

传 真：(010) 82086060

E - mail：dd@hep.com.cn

通信地址：北京市西城区德外大街4号

高等教育出版社打击盗版办公室

邮 编：100011

购书请拨打电话：(010)58581118

策划编辑 尹 洪

责任编辑 张 然

封面设计 王 睢

责任绘图 宗小梅

版式设计 胡志萍

责任校对 王效珍

责任印制 宋克学

目 录

构建终身教育体系,建设全民学习、终身学习的学习型社会	
——在第四届中国教育国际论坛上的讲话	袁贵仁(1)
知识经济对中国教育和培训提出的挑战——建立行之有效	
的终身学习体制模式	卡尔·达尔曼(6)
建立和完善我国劳动者学习培训的体制和机制——对我国	
企业员工和农村劳动者学习培训现状的调查	郝克明(21)
知识经济时代的终身学习体系	杰米尔·萨尔米(34)
在知识经济中迈向终身学习	戴维·艾科雷纳(45)
关于终身教育的若干理论问题	谢维和(50)
构建终身教育体系,创建学习型社会,建设“学习之都”	
——在第四届中国教育国际论坛暨中国国际教育展上的	
演讲	朱善璐(61)
构建现代终身教育体系,推进学习型城市建设	张伟江(68)
终身学习在欧盟	尼科拉斯·范德帕斯(75)
澳大利亚政府构建终身教育体系,建设学习型社会的实践	
经验	莎里·鲍斯威克(81)
韩国的终身学习:实践与经验	金光珠(99)
关于2020年前中国学校教育的发展目标与途径的	
思考	张力(110)
中国学习型社区建设现状和展望	季明明(117)
人力资源开发与浦东学习型社会建设	张恩迪(129)
千载读书地,现代学习城——在“建设终身教育体系和学	
习型社会”国际论坛上的讲话	居丽琴(138)
中国民办教育的发展模式及其走向——学习型社会教育	

供给模式初探	谈松华(145)
现代信息技术在终身学习中的角色	大卫·亚历山大(154)
中国远程教育的现状与政策走向	张尧学(161)
当代教育的新使命:培养网络社会主体	鲁洁(169)
高等院校与终身教育	闵维方(177)
美国高等教育在构建终身学习体系中的实践	
经验	考斯莫思·卡里尔克斯(183)
高等教育扩展的新模式	卡罗斯·克鲁斯(192)
终身教育框架下基础教育学校功能的变化	叶澜(197)
建设学习型社会与基础教育创新	郝克明(202)
中国农民终身教育的历史使命	程序(214)
农村教育与农村发展	林毅夫(223)
农村人口及剩余劳动力的转移问题	汤敏(232)
终身学习的全球教育市场的主要趋势和	
挑战	罗纳德·伯金森(239)
终身学习时代的学习评估和认证	彼得·范戴杰克(248)
职业资格证书和职业指导的跨国经验	戴维·佛赖特威尔(253)
职业资格证书培训与终身教育体系	陈宇(260)
资助及提供教育和培训的私人部门管窥——在中国建立	
行之有效的终身教育机制	罗纳德·伯金森(272)
上海国际金融协会——为高层财经领导提供民办继续教	
育的实例	豪斯特·罗切尔(278)
高等教育的创新性财务机制	克里斯·麦卡安(283)
传统教育体系的延伸——终身教育:东南亚的有关	
经验	肯·凯姆(290)
张江高科技园区建设学习型组织的实践和思考	陈剑波(308)

Contents

To Build a Lifelong Education System and Learning Society ——A Speech at the Fourth International Forum on Education	Yuan Gui-ren(1)
The Challenge of the Knowledge Economy for Education and Training in China——Building Effective Mode of Lifelong Learning System	Carl Dahlman(6)
Building and Consummating System and Mechanism on Study and Training of the Workers in China——A Survey on the Training for Enterprises' Staff and Rural Labors	Hao Ke-ming(21)
Lifelong Learning System of Knowledge Economy	Jamil Salmi(34)
Towards Lifelong Learning in Knowledge-based Economies	David Atchoarena(45)
Several Theoretical Issues of Lifelong Education	Xie Wei-he(50)
To Build a Lifelong Education System, Learning Society and “Learning City”——A Speech at the Fourth International Forum on Education and the International Education Exhibition in China	Zhu Shan-lu(61)
To Build a Mordern Lifelong Education System and a Learning City	Zhang Wei-jiang(68)
Lifelong Learning in the European Union	Nikolaus van der Pas(75)
Australian Government Strategies for Building a Lifelong Education System and Learning Society	Sally Borthwick(81)
Lifelong Learning in Korea: Practice and	

Experience	Kim Gwang-Jo (99)
The 2020 Goals for Various Formal Educations in China and How to Achieve Them	Zhang Li(110)
Current Situation and Prospects of China's Learning Community Building	Ji Ming-ming(117)
Human Resources Development and the Building-up of a Learning Society in Pudong District	Zhang En-di(129)
An Ancient Reading Paradise, a Modern Learning City——A Speech at the International Forum on“Building Lifelong Education System and Learning Society”	Ju Li-qin(138)
The Development Mode and Trends of Private Education in Transitional China——Exploration for the Mode of Education Provision in a Learning Society	Tan Song-hua(145)
The Role of ICT in Lifelong Learning	David Alexander(154)
The Current Situation and Issues of China's Distance Education and Policy Suggestions	Zhang Yao-xue(161)
The Mission of Contemporary Education: Training the Main Body of Network Community	Lu Jie(169)
Higher Learning Institutions and Lifelong Education	Min Wei-fang(177)
Lessons from US Higher Education Experience for Developing a System of Lifelong Learning	Kosmos Kallirekos(183)
The New Mode of Higher Education Expanding ...	Carlos Cruz(192)
Function Change of Basic Education Schools in the Frame of Lifelong Education	Ye Lan(197)
Building Learning Society and Innovation of Basic Education	Hao Ke-ming(202)
Historic Misson of Chinese Farmers in Lifelong Learning	Cheng Xu(214)

Development and Education in Rural Areas	Lin Yi-fu(223)
Issues of Rural Population and Migration of Surplus Laborer	Tang Min(232)
The Global Education Market, Key Trends and Challenges for Lifelong Learning	Ronald Perkinson(239)
Prior Learning Assessment and Recognition: Recognition in the Era of Lifelong Learning	Pieter van Dijk(248)
Vocational Qualifications and Vocational Guidance cross Country Experiences	David Fretwell(253)
Vocational Training Certificate and Lifelong Education System	Chen Yu(260)
Tapping into the Private Sector for Finance and Provision of Education and Training——Building Effective Lifelong Learning Mechanism in China	Ronald Perkinson(272)
The Shanghai International Finance Institute as an Example of a Private Continuing Education Program for High Level Finance Executives	Horst Loechel(278)
Innovative Financing Mechanisms for Higher Education	Chris Mccahan(283)
Lifelong Education as an Extension of Traditional Learning Systems: Experiences in Southeast Asia	Ken Kampe(290)
Practice and Considerations of Building Lifelong Learning Organization by Zhang Jiang Hi-tech Group	Chen Jian-bo(308)

构建终身教育体系,建设 全民学习、终身学习的学习型社会

——在第四届中国教育国际论坛上的讲话
(2003年10月19日)

袁贵仁

作者简介:袁贵仁 中国教育部副部长、国家语言文字工作委员会主任。北京师范大学教授,第九、十届全国政协委员。2002年担任“从人口大国迈向人力资源强国”中国教育与人力资源问题报告课题组组长。这一研究对我国人力资源开发和研究制定21世纪教育发展战略具有重要的指导意义和参考价值。

终身教育是广泛而深刻地影响着世界教育发展的现代教育思潮,是当代科技、经济、文化和社会高度发展的必然要求。从上世纪70年代以来,终身教育思想已经成为国际社会和教育界的普遍共识,正在各国教育改革和发展中付诸实践。构建终身教育体系,建设学习型社会,这不仅是当今时代教育变革的主题,也是当今世界社会转型的重要内容之一。它包含着极其丰富的观念的更新和组织的、制度的调整、重组和变革。一方面通过各种社会机构,发展覆盖全社会的学习型组织,提供各种教育和学习的场所和机会,构建有利于终身学习的教育体系,最大限度地满足全民学习的需求。另一方面以终身教育的思想改革传统的教育制度和教育模式,形成有利于终身学习的法规、政策和体制,使学习成为每一个社会成员生存和发展的基本需要,使每一个社会成员成为终身学习的践行者,使教育制度成为学习者一生中持续学习、灵活学习的

保障。

中国是一个拥有近 13 亿人口的发展中国家,在经济基础比较薄弱的条件下,举办着世界上最大规模的教育。截至 2002 年底,全国各级各类学校在校学生人数达 3.2 亿人。这是我们的基本国情。为了把沉重的人口压力转化为巨大的人力资源,我国政府制定了“科教兴国”的战略和人才强国战略,把教育放在优先发展的战略地位,动员各种力量,努力开发人力资源,积极推进普及九年义务教育和扫除青壮年文盲。

到 2000 年,我国如期实现了基本普及九年义务教育,基本扫除青壮年文盲的宏伟目标,取得了令世人瞩目的历史性成就:普及教育水平居世界九个发展中人口大国的前列,青壮年文盲率下降到 5% 以下,国民素质大幅度提高。这为增强我国综合国力和基本实现现代化奠定了重要的人力资源基础。高等教育规模持续扩大,各类高等学校在校学生人数达 1 600 多万人,开始进入高等教育大众化的行列;以卫星电视和网络教育为主要形式的现代远程教育迅速发展,为全民终身学习提供了物质技术基础;终身教育、终身学习、学习化社会等理念日益深入人心,城乡文化和技术学习培训每年超过 1.3 亿人次,遍及城乡的社区教育等非正规教育发展迅速,拓宽了人们的学习途径。中国政府 2001 年开始在全国确定社区教育实验区,创建学习型家庭、学习型企业。目前,全国省、地市级社区教育实验区已达 110 多个,有 40 多个城市提出了创建学习型城市的发展目标。

女士们,先生们!当今世界,科学技术日新月异,知识经济方兴未艾。这正在深刻地改变着人类的社会生产和生活方式,学习越来越成为一种推动社会经济发展、促进人类文明进步和人的全面发展的决定性因素。随着知识革命的快速推进,知识总量以几何级数激增,知识更新速度大大加快,一次性学习、终身受用的传统观念和学习、工作、生活模式已经过时,终身学习正在成为人们生存和发展的基本需要。那种以学历教育为主的学校教育模式已

经不能完全满足社会的需求,构建开放的、社会化的终身教育体系,建设以全民学习、终身学习为主要特征的学习型社会,已经成为时代发展的潮流。

构建终身教育体系,建设“全民学习、终身学习的学习型社会”,是未来 20 年我国教育发展和改革的重要奋斗目标。为了实现这个目标,中国政府提出,要深化教育体制改革,调整优化教育结构,推进教育创新,构建现代国民教育体系和终身教育体系,实现教育发展和人力资源开发的新跨越,实现教育观念、教育制度、教育体系的重大变革,努力把中国建设成为“人人皆学之邦”。

第一,改革学校教育系统和学校教育制度,完善现行学制,增强国民教育体系的开放性、灵活性,构建布局合理、结构优化、开放多元、均衡发展的现代国民教育体系,为公民提供更加良好和公平的教育机会。在今后 20 年左右的时间内,要全面普及和均衡发展九年义务教育,基本普及高中阶段教育,大力推进以就业为导向的职业教育,积极发展学前教育和特殊教育。要促进高等教育持续健康发展,稳步发展本科教育,大力发展高等职业教育,适度加快发展研究生教育。高中阶段实行更加灵活的学制体系,在高等学校和职业学校推广弹性学制和全面学分制,允许分阶段完成学业。大力发展多种形式的教育并与学校教育紧密结合,使学习者可以通过各种途径和形式接受教育,促进不同学校间的学分互认,强化各类教育系统的衔接,使学历教育和资格证书教育相互融通,从而使学校教育系统更加适应终身学习的需要。

第二,加强职业教育和培训,发展继续教育,形成正规教育、非正规教育、非正式教育相互补充、共同发展的格局。增强教育为经济社会发展服务的能力,使学校成为服务于终身学习的重要载体;大力发展各种形式的非正规教育,改革人才培养模式,推动产学研结合,加强学历教育和非学历教育的沟通,扩大社会学习机会;开发反映新知识、新技术、新工艺和新方法的新型课程和教材,促进教学内容与生产生活实际相结合。积极开展创业教育与职业指

导,建立教育机构与就业中介机构、用人单位的有效合作机制,拓展就业渠道,为人们就业、转业、创业和更新工作技能提供多样而方便的教育服务。

第三,积极发展各种学习型组织,形成覆盖全国城乡的开放教育系统和终身学习系统。要充分发挥学校在终身学习体系中的基础性作用,拓宽学校教育的服务功能和范围,使学校成为满足人们知识需求的学习中心。建设学习型企业,既是建设学习型社会的需要,也是构建现代企业制度的重要内容,要发展企业内的在职培训,形成比较完善的现代企业教育制度和学习制度。动员全社会的教育资源,加强继续教育、成人教育和社会教育,促进终身教育的制度化和法制化,充分发挥政府、企事业单位、民间团体、社区及家庭的作用,逐步确立由学习者个人为主体、用人单位充分支持、政府对弱势群体予以必要资助的终身学习保障机制。建立对各种非正规、非全日制学习与培训成果的学分认证和学分积累制度。依法保障在职人员脱产学习和培训的权利。在全国城乡形成以学习型组织、学习型社区、学习型城市为基础的较为完善的终身学习网络,奠定学习型社会的组织基础。

第四,加快教育信息化的进程,积极发展现代远程教育,为建设学习型社会提供现代技术保证。现代信息技术在教育领域的广泛应用,尤其是网络教育的发展,突破了学校教育的时空局限,为人人学习、处处学习、时时学习和灵活学习提供了前所未有的物质和技术条件。信息网络技术的发展和运用,必将大大加快学习型社会的建设。中国政府已经确立了以信息化带动工业化,实现跨越式发展的战略,在教育上将实行以教育信息化带动教育现代化的战略,从中国发展不平衡的国情出发,通过卫星电视与计算机网络的高速连接,形成“接收教学点—计算机教室—校园网—局域网—国家网—国际互联网”这样的现代远程教育网络,逐步做到为任何人在任何时间、任何地点学习任何课程提供个性化的教育服务。